

አድለወ

II,1 I) *ponderari* vel *appendi jubere* : ታደሉ : ሊተ : መክሊተ : 3 Reg. 20,39. II) 1) *aptum*, *idoneum*, *dignum facere*, *praeparare* : ዘንተ : ሕዝበ : አድሉ : ለነሢአ : ምስጢርክ : Lit. 172,4. 2) *facere id quod conducit, probatur, placet alicui* (*es einem recht machen*) *plerumque seq.* ለ : pers., a) in bonam partem α) *placere*, *probari*, ሳጭቶ, ለእግዚአብሔር : አድልዎ : ኢይክሉ : Rom. 8,8; Rom. 15,1; Rom. 15,2; Rom. 15,3; 2 Tim. 2,4; δόξαν λαμβάνειν παρά τινος Joh. 5,41. β) *satisfacere*, *obsequi*, *favere*, πειθαρχεῖν τινί Act. 5,29; c. ለ : vel Acc. rei: አድልወ : ለጽድቅ : Rom. 12,9; ዘያደሉ : ለእኩይ : πονηρευόμενος Sir. 19,26; አድለወ-ኩ : ለገጽኪ : 1 Reg. 25,35; Mal. 1,8; እንዘ : ያደሉ : ሥምረተ : አምላክ : (obtemperans voluntati Dei) Org. γ) *vereri*, *revereri*, *honorem habere* alicui: ዘአድለወ : ለእግዚአ : δεδοικῶς τὸν κύριον αὐτοῦ Job 3,19; Job 7,2; Job 26,13; ዘይፈቅድ : ያድሉ : ለዘፈነም : ὁ ζητῶν τὴν δόξαν τοῦ πέμψαντος αὐτόν Joh. 7,18; Joh. 12,43 (ni sec. α interpretari malueris); absol. : ኢታድሉ : በገፍረት : በእንተ : ነፍስከ : περὶ τῆς ψυχῆς σου μὴ αἰσχυνθῆς Sir. 4,20. δ) *commodum esse*, *gratificari* alicui: ከመ : ያድሉ : ለቢጽ : Sir. 19,25. b) in malam partem, α) *favorem*, *gratiam*, *laudem captare* alicujus, *adulari*, *nimis admirari*, *contra jus et fas respicere* aliquem, *temere favere* alicui, *partium studio duci* : በአድልዎ : ይገብርዎ : ለገጽኪት : Sir. 27,1; Rom. 2,28; 1 Tim. 5,21; ኢታድሉ : ለሰብእ : እንበይነ : ላሕዩ : Sir. 11,2; Sir. 42,12; ለአድልዎ : ከንቱ : εἰς ἄρετὰς ματαίων Esth. 4 apocr.; ዘበልሳኑ : ያደሉ : ሃλωσσοχαριτῶν Prov. 28,23; {DiL.1080} in specie *in judicando*, ኢያደሉ : በውስተ : ፍትሕ : Jes. 11,3; creberrime seq. ለገጽ : , ut: ኢያደሉ : ለገጽ : οὐ προσωποληψία Rom. 2,11; Eph. 6,9; Matth. 22,16; Joh. 7,24; Gal. 2,6; Mal. 2,9; Sir. 4,22; Sir. 7,6; Job 13,10; ኢያአምር : አድልዎ : ለገጽ : Job 32,22; Ps. 81,2; Kuf. 23; Kuf. 30; Lev. 19,15; raro seq. ላዕለ : ገጽ : , ut: እለ : ያደልወ : ላዕለ : (v. ለ)ገጽ : Jes. 9,14. β) *hypocritam esse* vel *agere*,

hypocrisin exercere : 1 Tim. 5,7; Rom. 14,1; Jac. 2,4; Gal. 2,13; አድልዎ : *hypocrisis* Matth. 23,28; Luc. 12,1; Herm. p. 36.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *Rbo durch P ersetzt etc., Sprachkennung*, on 19.8.2018
- Andreas Ellwardt *Versuch, falschen Seitenumbruch zu korrigieren + Verschachtelung*, on 19.8.2018
- Andreas Ellwardt *nochmal Seitenumbruch*, on 19.8.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016